

Nr. 228 April 2020



Szene aus dem Theaterstück «Verdingbueb» – die Aufführungen finden wegen des Coronavirus erst im nächsten Jahr statt.

Foto: Patric Schenkel

Redaktionsschluss Nr. 229: Montag, 11. Mai 2020

le GARAGE

Die Garage für alle Marken.

Garage Affolter 3125 Toffen

Verkauf von Neuwagen und Occasionen



Telefon 031 8190586

affolter-garage.ch

Haben Sie Immobilien zu verkaufen?

- Honorar erst fällig bei erfolgreichem Verkauf
- Keine Marketinggebühren
- Kostenlose Marktwerteinschätzung
- Grosses Netzwerk an potenziellen Kaufinteressenten
- Langjährige Erfahrung als Familienbetrieb in der Immobilienbranche

Jenni Immobilien – Treuhand AG Dorfstrasse 6, 3123 Belp +41 (0) 31 812 23 00 info@jenni-immo.ch www.ienni-immo.ch





	Theater Toffen	28
	Reformierte Kirche	32
	Belp-Belpberg-Toffen	
3	Freie BürgerInnen	37
5	Dorfverein:	
7	 Vorankündigung Frühlingsfahrt 	37
Gemeinde: Abfallwesen 7 – Ghüderverg		39
9	Auflösung Kreuzworträtsel	
10	Musikgesellschaft	41
	Trachtengruppe	43
	Pfadi Wärrenfels	44
13	Das Wetter	45
17	Chöre	47
18	Frauenverein: - Fahrdienst	49
	 Seniorenmittagstisch 	49
19	Frauenriege	51
21	Notfall-Nummern	55
23	Gemeinde: Schiessanlage Belp	56
25	Kreuzworträtsel	56
	5 7 7 9 10 13 17 18 19 21 23	Reformierte Kirche Belp-Belpberg-Toffen Freie BürgerInnen Dorfverein: - Vorankündigung Frühlingsfahrt Ghüderverge – wohin damit? Auflösung Kreuzworträtsel Musikgesellschaft Trachtengruppe Pfadi Wärrenfels Das Wetter Chöre Frauenverein: – Fahrdienst – Seniorenmittagstisch Frauenriege Notfall-Nummern Gemeinde: Schiessanlage Belp

Impressum

Die «Toffe-Zytig» erscheint sechsmal pro Jahr, jeweils am Anfang gerader Monate. Redaktionsschluss ist Mitte des Vormonats. Das Blatt wird allen Haushaltungen im Postkreis Toffen gratis zugestellt. Der Abonnementspreis für Auswärtige beträgt Fr. 25.– pro Jahr. Auflage: 1400 Exemplare.

Beiträge, welche nicht das Kürzel eines Redaktionsmitgliedes tragen, geben die Meinung des Verfassers wieder, welcher die volle Verantwortung für den Text und die Bilder trägt.

Die Toffe-Zytig versteht sich als unabhängige Publikation für lokale und Gemeindeangelegenheiten und möchte das auch bleiben. Politische Themen auf nicht kommunaler Ebene gehören eindeutig nicht dazu. Wir werden uns in Zukunft vorbehalten, derartige Inhalte redaktionell abzuändern oder zur Neubearbeitung zurückzusenden.

Koordination:	Helmut Enzfelder	031 812 04 05
Redaktion:	Ueli Schmutz (us)	031 819 56 33
	Elisabeth Schenk (es)	079 423 49 52
Gestaltung/Umbruch:	Helmut Enzfelder (he)	031 812 04 05
_	Urban Loher (lo)	031 819 58 82
	Prisca Scheidegger	079 706 74 34
Abonnemente:	Hansjörg Keller (hjk)	031 819 08 83
Inserate/Gut zum Druck:	Walter Blaser (bl)	031 819 13 02
Finanzen:	Danielle Zemp (ze)	031 819 20 10
D- 4-1-t' 4	T-ff- 7-4:- D-4f-1-70 7105 T-ff	

Redaktionsadresse: Toffe-Zytig, Postfach 72, 3125 Toffen www.toffezytig.ch, info@toffezytig.ch

Inserate: inserat@toffezytig.ch

Valiant Bank AG, IBAN: CH50 0630 0016 2003 3510 6 - Druck/Ausrüsten: Druckform, Toffen



Gasser-Balsiger

Recycling

Besuchen Sie unser «Fundgrube-Lädeli» **Recycling und Entsorgung von A-Z**

Gelterfingen | Telefon 031 819 33 32 www.gasser-recycling.ch



«Toffe-Zytig» Nr. 229: erscheint am 3. Juni 2020

Redaktionsschluss: 11. Mai 2020 ds'Ohrwürmli meint:

...für massge*schneider*te Hörsysteme

...individuell für Sie, kosmetisch überzeugend und technisch zuverlässig!



beim Bahnhof Bern Schauplatzgasse 27

Herr René Schneider Akustiker seit 30 Jahren, erteilt gerne Auskunft unter 031 312 22 55

KÜPFER HOLZBAU AG Kaufdorf Neubau Umbau Dach & Fassade

info@kuepfer-holzbau.ch www.kuepfer-holzbau.ch

Telefon +41 31 809 02 31

Vom Ziegel bis zum Parkett, alles unter einem Dach.



Gemeinde Toffen

Jakobs-Kreuzkraut (Senecio jacobaea) Einheimisch und giftig





Beschreibung

Das Jakobs-Kreuzkraut ist ein bis zu ein Meter hohes, meist zweijähriges Kraut. Im ersten Jahr bildet es eine grundständige Rosette, die im zweiten Jahr zur blühfähigen Pflanze austreibt. Die Blütezeit beginnt im Juni, wobei die Hauptblüte im Hochsommer stattfindet. Die Pflanze ist eurasischen Ursprungs und somit bei uns heimisch. Sie wächst hauptsächlich auf Wiesen und an Feld- und Wegrändern. Sonnige, warme Standorte werden bevorzugt besiedelt.



Gefahren

Die ganze Pflanze ist giftig (Pyrrolizidinalkaloide). Sie kann Mensch und Vieh gefährden, wenn Teile von ihr aufgenommen werden. Bei Pferden, Rindern, Schafen, Ziegen, Schweinen und Geflügel führt regelmässige Aufnahme zu chronischen Lebervergiftungen und oft sogar zum Tod. Wobei Pferde und Rinder am empfindlichsten reagieren. In akuten Fällen ist eine Behandlung der Vergiftung aussichtslos. Die Tiere verenden manchmal erst nach mehreren Monaten. Im frischen Zustand wird die Pflanze oft verweigert, da sie bitter ist. Wenn sie getrocknet ist, ist sie nicht mehr bitter und wird unerkannt gefressen. Darum ist kreuzkrauthaltiges Heu sehr gefährlich.



Walter und Annerös Tanner Fahrbühlweg 24, Toffen Telefon 031 819 50 19 Unser frisches Gemüse verkaufen wir jeden **Samstagmorgen** auf dem Kreuzplatz in **Belp.**

Aktuell: **Selbstbedienung** von Salat und Gemüse direkt am Fahrbühlweg aus dem Kühlschrank.



Sanitär • Heizungen • Reparaturen

Oberriedweg 1 • 3123 Belp • Telefon 031 819 14 41



Heinz Reber

Ihr Partner für Wand- und Bodenbeläge

079 444 78 26

Bahnhofstr. 22 • 3125 Toffen reber.heinz@bluewin.ch www.reberboeden.ch

Keramische Wand- und Bodenbeläge • Teppiche Laminat • Parkett • Korkbeläge • PVC-Beläge • Fournierböden Reinigung von allen keramischen Belägen



Bekämpfung

Das Abblühen und Versamen muss unbedingt verhindert werden, auch ausserhalb der landwirtschaftlichen Flächen. Das Mähgut muss entsorgt werden. Nicht kompostieren! Direkte Bekämpfung durch Ausreissen oder Ausstechen der Pflanzen. Bei Unsicherheiten bei der Bestimmung der Pflanzen wenden Sie sich an eine Fachperson. Bei der Bauverwaltung können zusätzliche Informationen, auch über andere Problempflanzen (Goldruten, Sommerflieder, Riesenbärenklau, Drüsiges Springkraut oder Staudenknöterich, etc.) bezogen werden.

Bau- und Umweltkommission Toffen

Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger der Gemeinde Toffen

Name/Vorname	Strasse	Zuzugsdatum
Bezio Daniel + Eggenschwiler Katja	Hangweg 22	17.01.2020
Homayoun Omid	Bahnweg 4	01.12.2019
Friedli Tobias + Sandra, Gian, Milena, Mauro	Grüdstrasse 45B	18.01.2020
Frikart Bruno + Monique	Gartenstrasse 3	01.02.2020
Schuler Monika	Niesenweg 44	01.02.2020
Enderle Dominik + Simone, Benedikt, Ronja	Belpbergstrasse 14	01.02.2020
Pereira de Sousa Nuno Miguel + Guanter Evelyne	Grüdstrasse 16	01.02.2020
Roth Nicole	Stockhornstrasse 1	8 06.02.2020
Hallenbarter Roman + Mirjam, Linea, Malin	Grüdstrasse 45D	01.02.2020
Hunziker Rachel	Kaufdorfstrasse 38	07.02.2020
von Gunten Adrian + Damaris, Benjamin	Schlossweg 2	09.02.2020
Hugi Gregor + Ambühl Iris	Muheimern 12	01.02.2020
Reichmann Daniel	Gartenstrasse 10	17.02.2020
Baldwin Robert	Gartenstrasse 3	21.02.2020
Sterchi Pascal + Patricia, Lyna	Niesenweg 53	24.02.2020
Furer Paul	Gartenstrasse 3	24.02.2020
Herrmann Thomas	Allmendstrasse 8	18.11.2019

Wir begrüssen Sie in Toffen und hoffen, dass Sie sich in unserem Dorf wohlfühlen.

Küchenbau Bäderbau Elektrotechnik Hoch- und Tiefbau

Ein Kontakt Eine Offerte Ein Vertrag Ein Preis

smart GU GmbH Tel. 033 345 46 46 Giebelmatt 24a info@smartgu.ch 3634 Thierachern www.smartgu.ch





3123 Belp • Tel. 031 810 00 20 Zweigniederlassung Gstaad-Saanenland

Telefax 031 810 00 30 info@metallbau-stoller.ch

www.metallbau-stoller.ch

✓ Fenster und Türen ✓ Stahlbau Metallbau Stoller Belp AG

☑ Wintergarten ☑ Torbau Viehweidstrasse 51–53

☑ Reparaturen ☑ Treppenbau CH-3123 Belp



Oster-Aktion 20% Rabatt auf Ledergürtel

von Dienstag 7. bis Samstag 18. April 2020

Kneissler's Schlarpe-Zwickerei

Thunstrasse 5, 3125 Toffen Tel. 031 819 48 02 www.schlarpe-zwickerei.ch



Öffnungszeiten

Dienstag-Samstag 07.30-12.00 Dienstag-Freitag 18.00-19.00



Gratulationen

Nimm die Jahre nicht so wichtig, Lebst Du glücklich lebst Du richtig. Denk daran, die Zufriedenheit bringt Dir Glück und Gelassenheit.

Wir freuen uns, in dieser Ausgabe der Toffe-Zytig folgenden Personen aus unserer Gemeinde zum Geburtstag zu gratulieren:

95 Jahre	Frau Käti Aellen, Altersheim Belp	23.05.1925
----------	-----------------------------------	------------

Seftigenstrasse 89, Belp

80 Jahre Herr Max Ernst, Allmendstrasse 28 21.04.1940

Frau Marianne Maurer-Fankhauser, Bahnhofstrasse 19 06.05.1940

75 Jahre Herr Walter Brunner, Stockhornstrasse 45 06.05.1945

Im Namen der Bevölkerung und der Gemeinde Toffen wünschen wir den Jubilarinnen und den Jubilaren ein schönes Geburtstagsfest, gute Gesundheit und alles Liebe und Gute im neuen Lebensjahr.

Dorfverein Toffen DVT, Kathrin Bigler



Gemeinde Toffen

Abfallwesen; Änderungen per 1. Juli 2020

Umstellung auf gewichtsabhängige Gebühr für Gewerbe- und Grüngutcontainer

Die Entsorgungsgebühr für Gewerbe- und Grüngutcontainer wird ab 01.07.2020 nach Gewicht verrechnet. Der in den Containern lose (ohne Gebührensäcke) bereitgestellte Gewerbekehricht sowie das Grüngut wird ab 01.07.2020 bei jeder Leerung gewogen. Die Container werden hierfür mit einem Transponder (Wägechip) ausgestattet. Die Kosten für die Lieferung und Montage der Transponder sind durch die Eigentümerinnen und Eigentümer zu tragen. Für die Ausrüstung eines bestehenden Containers betragen diese Fr. 30.00 (Zweiradcontainer) oder Fr. 50.00 (Vierradcontainer). Weiter gibt es eine Containeraktion für Fr. 105.00 für einen Standard Container 240 Liter inkl. Transponder. Alle Preise inkl. MwSt.



MG

Lingeri AG, Toffen

Malerei * Gipserei

Niesenweg 9, 3125 Toffen

Mobil 079 690 03 92 Tel. 031 809 31 26 Fax 031 819 68 86

lingeri-ag@bluewin.ch

www.lingeri-ag.ch





Die kleine, feine Blumenmanufaktur der besonderen Art

Öffnungszeiten

Donnerstag 9.00 - 11.30 Uhr 14.00 - 18.00 Uhr 9.00 - 12.00 Uhr 15.30 - 19.30 Uhr Freitag Samstag 8.00 - 12.00 Uhr

Garten Allerlei Daniela Braghetta Grüdstrasse 40 3125 Toffen

Tel: 079 292 08 92 www.gartenallerlei.ch

A

GÜRBETAL ELEKTRO GmbH

3126 Kaufdorf john.messerli@bluewin.ch

oberer Husmattweg 9 Telefon 031/809'04'51 Mobile 079/946'24'43

Elektroinstallationen Haushaltgeräte Umbau/Neubau/Service Telekom-/EDV-installationen



Für die Anmeldung bzw. Bestellung verweisen wir Sie auf das Anmeldeformular auf unserer Homepage *www.toffen.ch* unter der Rubrik «Aktuelles». Das Formular kann ebenfalls bei der Gemeindeverwaltung Toffen bezogen werden. Formulare sind bis am 17.04.2020 an die Zaugg AG (Belp) einzusenden. Die Montagen erfolgen voraussichtlich ab Ende April 2020. Bei Fragen steht Ihnen die Bauverwaltung Toffen zur Verfügung. Danke für die Kenntnisnahme.

Die Bauverwaltung



Suchen Sie Entlastung im pflegenden Alltag? Oder bedürfen Sie Pflege, Betreuung und soziale Kontakte?

Der Riggishof verfügt über einen speziell eingerichteten Wohnbereich für Tagesgäste in familiärer Atmosphäre. Am 4. März 2020 konnten wir unser Angebot erweitern. Wir freuen uns, nun auch am Mittwochvormittag den Tagestreff offen zu haben. Es gibt noch freie Plätze.

Im Tagestreff Riggishof ist jederzeit ein Einblick möglich!

Sie kommen spontan oder vereinbaren einen Schnuppertag mit uns.

Tagestreff-Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag und Donnerstag von 9.00 bis 16.30 Uhr Mittwoch von 9.00 bis 13.30 Uhr

Bei Fragen melden Sie sich ungeniert bei uns.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Riggishof

Alltagsgestaltung, Längenbergstrasse 32, 3132 Riggisberg, Telefon 031 809 17 22, tagestreff@riggishof.ch

In den nächsten Publikationen stellt sich jeweils ein Einsatzelement der neuen Feuerwehr Regio Belp vor. In dieser Ausgabe startet das Einsatzelement Wald.



Spezialisten für Wassertransport und Fusionen gewohnt

Für das Einsatzelement Wald (EEW) ist der Schritt zur Feuerwehr Regio Belp bereits die dritte Zusammenlegung in den vergangenen zwei Jahrzehnten. Mit den Fusionen der Feuerwehren (FW) Zimmerwald und Englisberg im 2003 zur FW Wald sowie die Eingliederung der FW Niedermuhlern im 2013 kommt der Leser zum Schluss, dass das EEW Fusionen gewohnt sein müsste.

Wandel der Gesellschaft beeinflusst Anforderungen an die Feuerwehr

Es liegt jedoch im Wesen des Menschen, dass anstehenden Veränderungen vorerst mit Vorbehalt und Skepsis begegnet wird. Im Nachhinein ist jedoch das Vergangene oft schwer vorstellbar oder wird nur noch gelegentlich als Schwank aus «den guten alten Zeiten» thematisiert.



Einsatzelement Wald bereit zur Übung

Da die FW Wald bislang nicht mit Personalmangel zu kämpfen hatte, brauchte es diesbezüglich viele Gespräche und Überzeugungsarbeit, um die Vorteile dieser neuen Organisation aufzuzeigen. Für die FW Wald resp. die Gemeinden Wald und Niedermuhlern gaben strategische Überlegungen den Ausschlag, um sich der FW Regio Belp anzuschliessen. Die mittelfristige Besetzung und die Belastung der Kaderpositionen sowie die Tagesverfügbarkeit und der mittlerweile sehr hohe Administrationsaufwand waren die kritischen Faktoren, welche es für die Zukunft sicherzustellen galt.

Der ländliche Charakter der beiden Gemeinden prägte auch die Feuerwehrarbeit. Mit den verstreuten Siedlungen sowie den teilweise grossen Distanzen zu den Wasserbezugsorten (Hydrantennetze sind einzig in den Hauptdörfern vorhanden) und der hügligen Topographie, ist der Wassertransport ein entscheidender Faktor für den Erfolg der Feuerwehreinsätze. Das Rennen gegen die Zeit ist entscheidend, um Objekte vor der Totalzerstörung zu bewahren.

Durch diese jahrzehntelange Erfahrung unterstützt das Einsatzelement Wald nebst dem Grundauftrag den technischen Wassertransport als Spezialfachgebiet der FW Regio Belp. Entsprechend sind zwei Drittel der über 50 AdF (Angehörige der Feuerwehr) im Fachgebiet Wassertransport und Elementar / Naturereignisse eingeteilt. Die restlichen AdF gehören dem Atemschutzzug an und werden bei grösseren Ereignissen elementübergreifend eingesetzt.

Das Einsatzelement in der Funktion eines Einsatzzuges Wald wird durch den Elementchef Martin Zehnder und den stellvertretenden Chef Thomas Staufer geführt.





Ausbildung in der Theorie...

...und in der Praxis

An den ersten Übungen der neuen Organisation war spürbar, dass die AdF der veränderten Situation gespannt, wie auch mit der besagten Skepsis entgegenblicken. Mit dem Wechsel zu der einheitlichen Schutzausrüstung ist der Zusammenschluss optisch erfolgt. Auch bei den bisherigen FW-Einsätzen im 2020 hat sich gezeigt, dass die Zusammenarbeit im Ernstfall bereits bestens funktioniert.

Für die Bevölkerung in unseren Gemeinden können wir damit die Erfüllung des FW-Auftrags, d.h. Sichern, Retten, Halten, Schützen und Bewältigen, heute und auch in Zukunft sicherstellen

Weitere Infos unter www.feuerwehr-regio-belp.ch

Text und Bilder: Markus Zingg



Valiant Bank AG Bahnhofstrasse 19 3125 Toffen Telefon 031 819 45 35

wir sind einfach bank.





Gemeinde Toffen

Allgemeinverfügung zum Anpflanzen und Zurückschneiden von Bäumen, Grünhecken, Sträuchern und landwirtschaftlichen Kulturen entlang von öffentlichen Strassen; Einfriedungen

Die Eigentümerinnen und Eigentümer von Privatparzellen sowie Strassenanstösserinnen und -anstösser werden ersucht, bezüglich Bepflanzungen und Einfriedungen an öffentlichen Strassen folgende Bestimmungen zu beachten:

Bäume, Sträucher und Anpflanzungen,

- die zu nahe an Strassen stehen,
- die in den Strassenraum und Gehwege hineinragen,
- die Signalisationen und Strassenbeleuchtungen abdecken oder mangelnde Übersicht bei Strassenverzweigungen verursachen,

gefährden die Verkehrsteilnehmenden. Spezielle Gefahr besteht für Kinder und Erwachsene, die aus verdeckten Standorten unvermittelt auf die Strasse treten. Zusätzlich werden die Strassenunterhalts- und Reinigungsarbeiten erschwert oder verunmöglicht.

Zur Verhinderung von Verkehrs- und sonstigen Gefährdungen schreibt das kantonale Strassenrecht unter anderem vor (vgl. Strassengesetz Artikel 73 Absatz 1, Artikel 74 Buchstabe b, Artikel 83, Artikel 84 Absatz 2, Artikel 93; Strassenverordnung Artikel 57):

- a) Bäume, Hecken, Sträucher und dergleichen bis zu einer Höhe von 1.20 m müssen seitlich einen Abstand von mindestens 50 cm zum Fahrbahnrand haben.
- b) Überhängende Äste dürfen nicht in den über der Strasse freizuhaltenden Luftraum von 4.50 m Höhe hineinragen; über Fuss-, Geh- und Radwegen muss in der Regel eine Höhe von 2.50 m freigehalten werden. Diese Höhen müssen insbesondere auch bei Schneelast eingehalten werden.
- c) Die Wirkung von Strassenbeleuchtungen darf nicht beeinträchtigt werden.
- d) Signalisationen und Verkehrsspiegel müssen von allen Strassenseiten gut sichtbar bleiben.

Schrepfer Gartenbau AG Toffen

- Neuanlagen/Gartenumänderungen
- Holz- und Diagonalgeflechtzäune
- Platten- und Verbundsteinbeläge, Böschungsmauern
- Bepflanzungen/Balkon- und Dachgärten
- Rasenunterhalt und Renovationen

Telefon 031 819 21 08





Elektro · Solar · Telefon · Haushaltsgeräte

Tel: **0800 020 382** (Gratisnummer) Mail: info@burrielektrosolar.ch www.burrielektrosolar.ch

Standorte: Dorfplatz 2, 3629 Oppligen

Bernstrasse 29, 3125 Toffen

Der Elektropartner in Ihrer Nähe





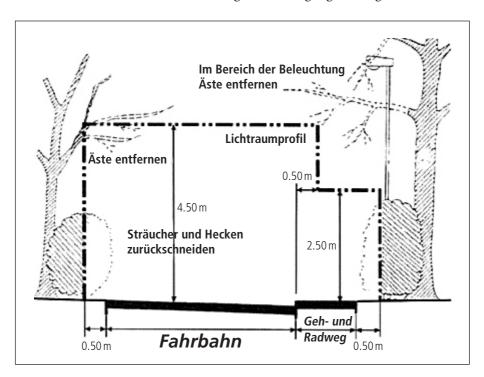


Abfallzentrum Belp und Riggisberg / Muldenservice

Zaugg Belp AG 3123 Belp Tel. 031 818 38 38 www.zauggbelp.ch

An unübersichtlichen Strassenstellen dürfen Einfriedungen und Zäune die Fahrbahn um höchstens 60 cm überragen. Für die nicht hochstämmigen Bäume, Hecken, Sträucher, landwirtschaftliche Kulturen und dergleichen gelten die Vorschriften über Einfriedungen. Danach müssen solche Pflanzen bis zu einer Höhe von 1.20 m einen Strassenabstand von 50 cm ab Fahrbahnrand einhalten. Sind sie höher, so müssen sie um ihre Mehrhöhe zurückversetzt werden. Der Geltungsbereich erstreckt sich auch auf bestehende Pflanzen.

Gestützt auf die oben genannten gesetzlichen Vorgaben verfügt die Bau- und Umweltkommission Toffen mittels Allgemeinverfügung wie folgt:



Die Strassenanstösserinnen und -anstösser sind angewiesen, die Äste und andere Bepflanzungen alljährlich bis zum 31. Mai und im Verlaufe des Jahres nötigenfalls erneut auf das vorgeschriebene Lichtmass zurückzuschneiden. An unübersichtlichen Strassenstellen sind Bäume, Grünhecken, Sträucher, gärtnerische und landwirtschaftliche Kulturen (z. B. Mais) in einem genügend grossen Abstand gegenüber der Fahrbahn anzupflanzen, damit sie nicht zurückgeschnitten bzw. vorzeitig gemäht werden müssen.

Formvorschriften für Einsprachen gemäss Publikation im Anzeiger Nr. 11+12.

MARAG Garagen AG







TOYOTA, NISSAN und GTR Vertretungen in . . .

...Toffen
Belpbergstrasse 3+5, 3125 Toffen
Telefon 031 819 25 33
toffen@marag-garagen.ch

...Wabern Seftigenstrasse 198, 3084 Wabern Telefon 031 960 10 20 wabern@marag-garagen.ch

www.marag-garagen.ch

- Ganze Modellpalette TOYOTA,
 NISSAN und GTR zur Besichtigung und Probefahrt
- Grosses Occasion-Angebot mit über 100 Fahrzeugen
- Eintausch aller Marken
- Leasing und Finanzierung
- Reparatur aller Marken
- Carrosserie und Spritzwerk
- Pneuservice
- Ersatzwagen
- 24-Stunden Selbstbedienungs-Waschanlage



Überdachter Occasionplatz in Toffen



TOYOTA in Toffen



Carrosserie-Leiterin Carmen Balmer



Der Sheriff

Abschied

Liebe Fans, während fast drei Jahren, habe ich in der Toffe-Zytig berichtet, was sich in der Region und in der Gesellschaft tut. Leider haben meine guten Wünsche für das Neue Jahr an Euch bei mir selber nicht geholfen. Gerne wäre ich noch in meinem Paradies auf Erden geblieben. Ende Januar war ich so krank, dass ich meinen Zweibeinern das klare Zeichen zum Abschied gab: Bescheiden habe ich meinen Kopf auf die Pfoten gelegt und durfte würdig einschlafen. Meine Zweibeiner bleiben in meinem Herzen. Liebe Grüsse, machts gut.

Euer Sheriff

Die Toffe Zytig hat bei Ursula Schmutz nachgefragt:

Was war an Sheriff besonders?

«Der liebenswürdige Kater, im Buschwerk des Gartens geboren, war von klein auf augenfällig in seiner Wesensart. Während die Geschwister übermütig herumtollten, beobachtete er sie und seine Umgebung äusserst genau und nahm jede Regung wahr. Als neugieriger und verbindender Kater brachte er uns oft zum Schmunzeln. Seine ausgeprägte Beobachtungsgabe trug ihm den Ordnungshüter-Namen Sheriff ein und inspirierte mich, seine Überlegungen und Perspektiven in einer Kolumne umzusetzen.»

Wird die Leserschaft der Toffe Zytig weiterhin damit bedient?

«Eine Weiterführung ist angedacht. In welcher Form, ist noch offen.»

Osterfladen

us. Zum Frühlingserwachen zur Osterzeit gehört auch dem Gaumen eine besondere Freude. Nebst den traditionellen Osterspeisen und Süssigkeiten aus Schokolade darf auch der überlieferte Osterfladen oder Osterkuchen auf dem Tisch nicht fehlen.

Eier, Weizen oder Reis spielen zur Osterzeit eine grosse Rolle. Diese Nahrungsmittel stehen für die Fruchtbarkeit, neues Leben und schöpferische Kraft, die mit dem Frühlingsbeginn und der Natur im übertragenen Sinn im Glauben sichtbar sind.

Eines der ältesten Rezepte aus dem Jahr 1598 stammt von Anna Wecker im «Ein köstlich new Kochbuch.» (Erstes, in Deutsch gedrucktes Rezeptbuch).

Schon im ersten «Berner Kochbuch» (ehemaliges Lehrmittel für Hauswirtschaftsunterricht) konnte ein Rezept mit Reis oder Gries erprobt werden.

Das Rezept

Zur Einfachheit den Kuchenboden-Teig fertig im Laden kaufen (Süssteig oder Zuckerteig).

Füllung:

4 dl Milch/Rahm (halb/halb)

1 Pr. Salz

55 g Gries

50 g Butter

40 g Zucker

8 g Vanillinzucker (Briefchen)

50 g Rosinen (12 Stunden vorher in Wasser oder Rum einlegen)

1 Zitrone, Abrieb und Saft (Saft zu den eingelegten Rosinen geben)

3 Eier getrennt

20 g Mandeln, gemahlen

Aprikosenkonfitüre (vor Gebrauch geschmeidig rühren)



Milch/Rahm in Topf aufkochen, Salz und Gries einrühren, 15 bis 20 Minuten auf kleinem Feuer köcheln und gelegentlich rühren.

Anschliessend Zitronenabrieb, weiche Butter, Zucker, abgetropfte Rosinen und Mandeln unter den Gries rühren, etwas abkühlen lassen, Eigelb gut aufschlagen und unter die Masse geben.



Eiweiss zu festem Schaum schlagen und zuletzt vorsichtig unter die Menge heben.

Vorher Blech (Durchmesser zirka 28 cm) oder zwei Bleche (20 cm) mit Teig belegen und mit Aprikosenkonfitüre gut bestreichen. Die Füllung bis knapp unter den Rand verteilen.

Backzeit: 30 Minuten bei 180 bis 190 °C backen, je nach Ofen. Nach dem Abkühlen mit Staubzucker bestreuen. – «E. Guete!»

Mit Folie zugedeckt 2 bis 3 Tage im Kühlschrank haltbar.



Gemeinde Toffen

Sorglos und heiter gestimmt zu sein, ist eine der besten Regeln für ein langes Leben (Francis Bacon)

Wir gratulieren Bethly Tschanz-Spieler

Am 30. März 2020 feierte Bethly Tschanz-Spieler den 100. Geburtstag! Herzliche Gratulation zu diesem besonderen Feier- und Jubeltag!

Die Jubilarin wohnte am Fahrbühlweg 29 (Toffen). Seit einigen Jahren lebt Bethly Tschanz-Spieler im Alters- und Pflegeheim in Wattenwil. Ob lesen, Rätsel lösen oder den Blick in die schöne Natur gerichtet, Bethly Tschanz-Spieler geniesst jeden Tag mit viel Humor. Sie erfreut sich täglich an den kleinen Dingen des Alltags.

Der Gemeinderat gratuliert der ältesten Einwohnerin der Gemeinde Toffen von ganzem Herzen zum 100. Geburtstag. «Mögen Sie, liebe Frau Tschanz-Spieler, diesen bei guter Gesundheit feiern».

Der Gemeinderat

Spruck mrot

die Ökodruckerei

Gartenstrasse 10 | 3125 Toffen 031 819 90 20 | info@druckform.ch Leidenschaft.ch | Drucknatür.ch



Marcel Spinnler | Sonja Guggisberg | Patrizia Jutzeler Romi Kunz | Moritz Bernegau | Prisca Scheidegger





Angebot

Flexibles Erwachsenen-Abonnement

Abgestimmt auf Ihre Bedürfnisse und auf Ihre zeitlichen Ressourcen bieten wir Abonnemente unterschiedlicher Länge und Laufzeit an, welche individuell nach Absprache mit einer Lehrperson organisiert werden können.

Holen Sie sich zielgerichtete Unterstützung für Ihr aktives Musizieren – zum Beispiel:

- Als NeueinsteigerIn schnuppern
- Als WiedereinsteigerIn auffrischen
- Als aktive LaienmusikerIn neue Impulse erhalten
- Weiterbildung für Orchester- oder Blasmusikregister
- Als Musikgruppe professionelle Anleitung erhalten
- Als ChorsängerIn Stimmbildung betreiben

Weitere Informationen unter www.ms-guerbetal.ch

Veranstaltungen

Musizierstunde Gitarre

Mittwoch, 6. Mai, 19.30 Uhr, Festsaal Schloss Belp

SchülerInnen der Klasse von Michiel van Kooten musizieren.

Konzertpodium

Freitag, 8. Mai, 19.30 Uhr, Festsaal Schloss Belp

Schülerinnen und Schüler verschiedener Klassen musizieren.

Werkstattkonzert Projekt Musik+

Samstag, 9. Mai, 13.00 Uhr, Aaresaal Belp

SchülerInnen des Projektes Musik+ (Intensivförderung) der Musikschulen Aaretal, Gürbetal, Köniz und Laupen präsentieren den Stand ihrer Ensembleprojekte.

Musizierstunde Querflöte

Dienstag, 12. Mai, 19.30 Uhr, Festsaal Schloss Belp

SchülerInnen der Klasse von Nadja Camichel musizieren.

Schreinerei Imwinkelried

Innenausbau, Sicherheits- und Brandschutz

schreinerei-imwinkelried.ch Telefon 031 819 96 06 Belpbergstrasse 15, 3123 Belp

lm





Fusspflegepraxis Claudia Strübin 078 / 668 28 27

Gepflegte Füsse sind kein Zufall. Gesundheit, Wohlbefinden sowie Schönheit stehen im Zentrum meiner Arbeit.

Buchen Sie Ihren Termin bequem online unter www.fusspflege-toffen.ch.

Bahnhofstrasse 27 | 3125 Toffen



Musizierstunde Djembé und Musik&Bewegung Freitag, 15. Mai, 19.30 Uhr, Festsaal Schloss

SchülerInnen der Klassen von Dorothée Anderegg und Peter Zwahlen musizieren.

Musizierstunde Euphonium Mittwoch, 20. Mai, 19.30 Uhr, Festsaal Schloss Belp SchülerInnen der Klasse von Roland Fröscher musizieren.

Weitere Informationen unter www.ms-guerbetal.ch



Gemeinde Toffen

Informationen aus der Bildungsund Sozialkommission



Fête de la Musique, Sonntag, 21. Juni 2020: Die Gemeinde Toffen beteiligt sich auch in diesem Jahr an der aus Frankreich stammenden Idee einer öffentlichen Veranstaltung für die Musik. Aus dem längsten Tag des Jahres soll mit dem Fête de la Musique ein besonderer Tag gemacht werden, um das Kulturleben zu bereichern, die Freude an der Musik und am Musizieren zu fördern und Kontakte zu anderen Gruppierungen zu knüpfen.

Der Anlass findet im neuen Bildungs- und Kulturzentrum statt. Die Gemeinde stellt die Infrastruktur bereit und übernimmt die Inserierungskosten. Die Mitglieder der Chöre und der Musikgesellschaft werden die Gäste ab 9.30 Uhr in der Festwirtschaft mit einem reichhaltigen Brunch verwöhnen, ab 10.00 Uhr ertönen musikalische Klänge. Der Zutritt zu diesem Anlass ist frei.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Melden Sie sich bis am 30. April 2020 bei der Gemeinde Toffen, Bahnhofstrasse 1, 3125 Toffen, Telefon 031 818 57 54, Mail info@toffen.ch. Gesucht werden Musikgruppen und Chöre sämtlicher Stilrichtungen. Wir freuen uns, Sie am Anlass zu begrüssen und Ihnen die Gelegenheit zu bieten, sich einem breiten und interessierten Publikum vorzustellen.

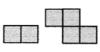
Florence Klein

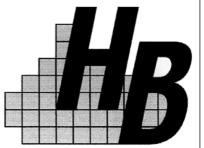


ghz-architekten.ch

T 031 818 70 70

Hofmann Bernhard 3125 Toffen Telefon 031 819 18 66 Natel 076 373 98 66





Keramische Wand- und Bodenbeläge **Neu- und Umbauten**



Optik Riesen Ihr Beobachtungsprofi

Reparatur und Verkauf von optischen Instrumenten



Ferngläser • Teleskope • Mikroskope

Digiscoping • Stative • Mietservice

Toffenhohle 4, 3125 Toffen

031 371 33 11 info@optikriesen.ch

www.optikriesen.ch www.digiscoping.ch Batteriewechsel



Dorfverein Toffen DVT

Kurzprotokoll der Hauptversammlung

vom Donnerstag, 20. Februar 2020 um 20.00 Uhr im Kirchlichen Zentrum Toffen

Der Präsident, Peter Siegenthaler, eröffnet die Hauptversammlung 2020 und begrüsst die 36 Versammlungsteilnehmer. Es sind 14 Entschuldigungen eingegangen.

Mit den Einnahmen von Fr. 2968.05 gegenüber den Ausgaben von Fr. 2512.05, schliesst die **Jahresrechnung 2019** mit einem Gewinn von Fr. 456.– ab. Das Vereinsvermögen des DVT beträgt somit am 31.12.2019 Fr. 18 908.80.

Es stehen budgetierte Einnahmen von Fr. 3500.– gegenüber Ausgaben von Fr. 5500.– Da sich die Bearbeitung der Homepage verzögert hat, ist der Posten über Fr. 1200.– nochmals im **Budget 2020** eingestellt.

Die Mitglieder bestätigen den Revisorenbericht zur Rechnung und genehmigen das Budget.

Bei den Mutationen ist folgendes zu verzeichnen:

Eintritte: Enzfelder Raquel, Müller Erika, Schmutz Ursula

Austritte: Kähr Hansueli, Schütz Ursula, Zimmermann Brigitta

Todesfälle: Heukeroth Uwe und Jutzi Hanspeter

Der Dorfverein zählt neu 125 Mitglieder.

Neu konnte Jan Grove Vejlstrup in den Vorstand gewonnen werden. Er wird die Aufgabe des demissionierenden Hans-Peter Möri als Kassier übernehmen und Peter Siegenthaler freut sich Theres Krattiger als seine Nachfolgerin als Präsidentin zur Wahl vorzuschlagen. Beide werden mit Applaus bestätigt. Sowie Kurt Stucki als Beisitzer. Noch für ein Jahr gewählt sind: im Vorstand Romy Bommeli, Kathrin Bigler, Andrea Bütler und als Revisoren Rudolf Beyeler und Urban Loher.

Somit setzt sich **der Vorstand** neu wie folgt zusammen:

Theres Krattiger, Präsidentin Andrea Bütler, Protokoll Kathrin Bigler, Sekretärin Romy Bommeli, Beisitzerin

Jan Grove Vejlstrup, Kassier Kurt Stucki, Beisitzer



Carole und Agnes Raaflaub Bahnhofstrasse 20 | 3125 Toffen | 031 819 04 36

moser mode

Mode für Damen und Herren

moser vis à vis

Street One

CECIL EST. 1989

Dorfstrasse 42 + 49 | Belp | Tel. 031 819 03 07

www.moser-mode.ch

Bigler & Cie. AG Holzbau Bern

Strandweg 72 3004 Bern-Felsenau Telefon 031 301 29 36 www.biglerholzbau.ch

Privat:

Anita Bigler Anliker, Toffen Telefon 078 862 20 93

- Fenster
- Türen
- Parkettböden
- Zäune
- Isolationen
- Einbruchschutz
- Aus- und Umbauten

Nistkästen



Bei dem **Jahresprogramm 2020** hofft der Vorstand auf rege Teilnahme von Mitgliedern des Dorfvereins sowie Nichtmitgliedern.

•	Hauptversammlung DVT 2020, um 20.00 Uhr im KIZE	Donnerstag, 20. Februar 2020
•	Besichtigung Energiezentrale Bern	Freitag, 15. Mai 2020
•	Frühlingsfahrt für ToffnerInnen ab dem 70. Altersjahr	Mittwoch, 10. Juni 2020
•	Themen-Führung StattLand in Bern	Samstag, 12. September 2020
•	Besichtigung Schiffswerftanlage BLS in Thun	Freitag, 23. Oktober 2020
•	Geburtstagsfeier ab dem 80. Altersjahr	Samstag, 7. November 2020
•	Hauptversammlung DVT 2021	Donnerstag, 18. Februar 2021
_	Unterhalt Ruhebänkli Gürbe / Toffekanal	periodisch
_	Produktion, Platzierung und Unterhalt	saisonal

Die verschiedenen Anlässe werden zu gegebener Zeit in der Toffe-Zytig und auf unserer Homepage publiziert.

Der Jahresbeitrag bleibt bei Fr. 20.- pro Mitglied und Fr. 30.- für Ehepaare.

Verschiedenes: Leider müssen wir zwei langjährige Vorstandsmitglieder heute verabschieden. Peter Siegenthaler und Hans-Peter Möri waren beide seit 2011 in verschiedenen Funktionen für den Dorfverein tätig. Den Zurücktretenden wird der unermüdliche Einsatz für den Verein bestens verdankt und ein Kulturbzw. Reisegutschein überreicht.

Der Präsident dankt allen Anwesenden für die Teilnahme an der HV und den HelferInnen, sowie den Vorstandsmitgliedern für die geleisteten Einsätze im vergangenen Jahr.

Er schliesst die Hauptversammlung um 21.00 Uhr.

Unsere Feen Romy Bommeli und Kathrin Bigler servieren den Mitgliedern Wienerli mit Brot, die zum Ausklang noch gemütlich beisammensitzen.

Ein vollständiges Protokoll kann jederzeit bei der Protokollführerin verlangt werden.

Für das Protokoll: Andrea Bütler



Verdingbueb in den Startlöchern – «Wir wollen sein ein einig Volk von Brüdern»

In weniger als zwei Wochen ist es soweit und der Verdingbueb feiert Premiere. Alle stehen in den Startlöchern und sowohl das Ensemble als auch alle fleissigen Helfer und Helferinnen hinter der Bühne freuen sich, Sie bald begrüssen zu dürfen.

Um Sie noch etwas «gluschtiger» auf diesen Theaterleckerbissen zu machen, stellen wir nachfolgend unsere Rollen vor.

Allen vorab unser lieber Max (Raphael Gonseth): Der tapfere Jüngling ist passionierter Örgelispieler. «Das Örgeli het mim Müeti ghört. I weiss äbe nümme, wie ihres Gsicht het usgseh». Mit der Musik gelingt ihm stets die Flucht aus dem grausamen Alltag und gibt ihm Hoffnung. Nichts desto trotz wird er immer wieder von seinen Mitmenschen belächelt und enttäuscht. «Ds Müeti het o geng gseit, dass aues guet wärdi. U de isch es uf einisch nümme da gsy.» – so Max zu seiner Lehrerin Fräulein Sigrist (Andrea Peter/ Eva Kobel). Auch der Bauernsohn Jakob Bösiger (Simon Schneider) macht Max das Leben schwer. «Wie viu vo dire Sorte het dini Muetter uf d'Wäut gsteut?» stichelt dieser während dem gemeinsamen Arbeiten.

In dieser schwierigen Zeit steht ihm Berteli (Alexandra Gfeller) stets zur Seite. Das fünfzehnjährige Verdingmädchen, welches auf grausame Art und Weise seiner Mutter entrissen wurde, hält an der Hoffnung, einmal nach Hause zurückzukehren fest. «Ds Mueti chunnt mi de ume cho reiche. Sicher no vor Wiehnachte. U de packe mir Gschänkli us. Ig und mini Schwöstere, ds Ruthli und ds Theresli.» Je mehr Zeit Berteli auf dem Schattehoger verbringt, desto schwächer und entsprechend gefügiger wird es. Aus der sicheren Überzeugung, seine Mutter wieder zu sehen, wird immer mehr nur noch ein vager Traum. Die beiden Verdingkinder geben sich gegenseitig Halt und Kraft. So meint das mittlerweile sehr schwache Berteli zu Max: «Weisch du warum dass ig jitz ke Angscht meh ha? – Wiu du bi mir bisch.».

Hauptverantwortlich für die Ängste der beiden sind nebst dem schrecklichen Bauernsohn Jakob auch dessen Eltern Herr und Frau Bösiger.

Frau Bösiger (Jasmin Leuenberger) lässt den Frust ihrer eigenen Unzufriedenheit an den beiden Kindern aus. Verzweifelt versucht sie eine Mutterrolle einzunehmen, in welcher sie aber immer wieder scheitert. «Ig bi jitz dys Mueti...





u i säge du blybsch daheim, hie lehrsch du aues was du bruchsch!». Nebst Max und Berteli macht ihr auch der Bösiger schwer zu schaffen. Ihn als Mann zu haben war nur eine Notlösung: «U ig ha eine übercho wo im Schatte buuret u ke Batze het.»

Herr Bösiger (Hans-Ulrich Tanner) lässt diese harten Worte natürlich nicht auf sich sitzen und verfällt dem Alkohol. «Söui de öppe dr Schnapps blutt suuffe?» schreit dieser seine Frau an, als es beim Mittagessen keinen Kaffee auf dem Tisch hat.

Auch er lässt seinen Frust an Max aus und trifft diesen mit seinen harten Worten immer wieder mitten ins Herz. «Was wosch de süsch – eine wie du?» stichelt er, während Max

den Bösiger herausfordert. Und als Max an seinem Tiefpunkt anlangt, weiss der alte Bösiger nichts Besseres zu sagen als «Vielech isch es grad guet e so – jitz cha de dr Bueb ume z'grächtem wärche!».

Jakob, welcher nie seinen Platz in der Familie gefunden hat und stets von seinen Militärgeschichten blufft, zeigt gegenüber seinen Mitmenschen totale Gleichgültigkeit. Max behandelt er wie Dreck, seinem Vater stellt er mehrmals das Bein und den Frauen begegnet er ohne jeglichen Respekt. Insbesondere Letztere leiden an Jakobs grausamer Art, worauf dieser mit grösster Ironie entgegnet «I mache mir jitz o bau es Gwüsse.»

Fräulein Sigrist realisiert als eine der wenigen aus dem Dorf, was für Missstände auf dem Hof der Bösigers herrschen. «I weiss, dass du dert schlächt behandlet wirsch, i gseh's doch», meint sie nach Ende der Schullektion zu Max, als sie dessen Striemen auf den Armen entdeckt.

Sie bemüht sich stets um das Wohl der Kinder und kämpft für deren Rechte. Leider muss sie im Verlauf des Geschehens aber feststellen, dass auf dem Lande andere Regeln als in der Stadt gelten... «Max, i ha wölle hälfe, aber alles, won ig probiert ha, het's nume no schlimmer gmacht.».

Ihre Gesundheit ist unsere Herausforderung

Apotheke Belp

Fon 031 819 56 81, Fax 031 819 72 17 belpapo@bluewin.ch www.apothekebelp.ch

Apotheke Schützenmatte

Fon 031 819 56 82, Fax 031 819 57 00 schuetzenmatteapo@bluewin.ch



Neubauten – Umbauten – Sanierungen – Renovationen – Reparaturen in Küche, Bad, Heizung

Kehrsatz Telefon 031 961 30 61 Belp Telefon 031 819 60 80 www.perrot-haustechnik.ch perrot.haus@bluewin.ch

Coiffure Esperance

kreativ besonders

Sandra Hostettler Bernstrasse 24 3125 Toffen

Tel. 031 819 46 64

Damen & Herren

Dienstag – Samstag offen



Ronny Rufener

Gutenbrünnenweg 41 • **3125 Toffen** Telefon 031 819 80 84 • 079 701 75 71

- Renovationen Bringt Farbe in Ihr Leben
- Umbauten
- Neubauten

www.malerei-rufener.ch • info@malerei-rufener.ch

Der Gemeindepräsident (Roland Zwygart/ Rico Hunger) sowie auch der Pfarrer (Kurt Röthlisberger), welche Frau Sigrist im Wege stehen, beharren auf ihrer Meinung. «Ig bi di nächschti Inschtanz – das isch aues uf dr Gmeindsäbeni greglet. Dir müesst scho mit mir Vorlieb näh – Frölein Sigrist», äussert sich der Gemeindepräsident nach einer weiteren Konfrontation mit der Lehrerin. Erst spät realisiert er, dass sie eigentlich Recht hatte, springt über seinen Schatten und stellt sich erstmals auf die Gegenseite der Bösigers. «I muess dere Sach ufe Grund ga. U zwar schonigslos, Frou Bösiger».

Wie Sie sehen, warten eine geballte Ladung Gefühle und schonungslose Dialoge auf Sie. Ob das Ganze doch noch einen guten Schluss findet, lassen wir an dieser Stelle offen. Machen Sie sich am besten selbst eine Meinung!

Alexandra Gfeller, Vorstandsmitglied

Absage der Theateraufführungen «Verdingbueb» 2020

Sehr geehrte Theaterbesucherinnen und Theaterbesucher

Der Bundesrat hat am 13. März 2020 dringliche Massnahmen beschlossen, um das Coronavirus einzudämmen. Davon sind auch wir als Veranstalter betroffen.

Die geplanten Theateraufführungen «Verdingbueb» des Theater Toffen vom 16. April bis 15. Mai 2020 werden auf April – Mai 2021 verschoben. Die Gesundheit unserer Theaterbesucherinnen und Theaterbesuchern und der produktionsbeteiligten Personen hat für uns oberste Priorität.

Es wurden schon über 1500 Sitzplätze gebucht.

Die **Rückerstattung der bereits gekauften Tickets** erfolgt über unseren Vorverkaufspartner TICKETPARK. Alle Kunden erhalten die entsprechenden Informationen demnächst auf ihre E-Mailadresse.

Wir freuen uns, wenn Sie unsere Theateraufführungen von «Verdingbueb» im nächsten Jahr besuchen! **Die Premiere wird am 9. April 2021 stattfinden.**

Die detaillierten Spieldaten 2021 werden demnächst auf www.theater-toffen,ch publiziert.

Wir danken Ihnen für das Verständnis und wünschen Ihnen gute Gesundheit und Wohlergehen!

Freundliche Grüsse Theater Toffen Der Vorstand



Wir sind da!

Reformierte Kirche Belp-Belpberg-Toffen

Sing-Gottesdienst findet Gefallen

Pfarrer Frank Luhm begrüsst um 10 Uhr die versammelten Gottesdienstbesucherinnen und -besucher. Der Singkreis Belp (unter Leitung von Matthias Stefan) hat ein breit gefächertes Repertoire eingeübt. Chrigu Gerber begleitet die Sängerinnen und Sänger an Orgel und Klavier. Zudem wird das Quartalslied mit der Gemeinde eingeübt.

Nach der Predigt zum Thema «Der Ton macht die Musik» wird ein Apéro serviert. Dabei wird die Gelegenheit zum Gespräch und «Brichte» rege benutzt.



Der Singkreis Belp unterstützt im Sing-Gottesdienst u.a. beim Einüben des Quartalsliedes.

POP-Gottesdienste im Jahr 2020

An folgenden Daten findet der etwas andere Gottesdienst mit Popmusik, Band und Chor statt:

- Freitag, 26. Juni 2020, 19.30 Uhr, KIZE Toffen, mit Pfarrer Oliver Meyhöfer (Proben am 3.,10. und 22. Juni jeweils 19.30–21.00 Uhr im KIZE Toffen)
- Freitag, 4. September 2020, 19.30 Uhr, KIZE Toffen, mit Pfarrer Frank Luhm (Proben am 12., 19. und 26. August jeweils 19.30–21.00 im KIZE Toffen)
- Freitag, 13. November 2019, 19.30 Uhr, KIZE Toffen, mit Pfarrer Frank Luhm (Proben am 28.10., 4.11. und 11.11. jeweils 19.30–21.00 Uhr im KIZE Toffen)
- Sonntag, 20. Dezember 2020, 10 Uhr Kirche Belp, «Merry Christmas» mit Pfarrer René Schaufelberger. Musikalische Leitung: Kent Stetler.
 Die Proben der Lieder sind für alle offen: 2.12. Dachbode Pfruendschüür, 9.12. und 16.12. Kirche Belp. Zeit: jeweils 19.30–21.00 Uhr



Vorschau auf unsere Veranstaltungen (April bis Juli 2020)

Donnerstag, 9. April 2020, 15–17 Uhr, im KIZE – **Bistro K13: «Musik für Ohr und Gemüt»** – Live-Musik und gemeinsames Singen mit Chrigu Gerber. Info/Kontakt: Pfarrer Frank Luhm

Sonntag, 12. April 2020, 10 Uhr, im KIZE – **Oster-Gottesdienst und Abend-mahl** mit Pfarrer Michel Wuillemin und Margrit Nyffenegger (Orgel)

Sonntag, 3. Mai 2020, 10 Uhr, im KIZE – **Gottesdienst** mit Vikar Karl Böhlen und Margrit Nyffenegger (Orgel)

Sonntag, 10. Mai 2020, 10 Uhr, Toffenholz/Muheimern – **Wald-Gottesdienst und Taufen** mit Pfarrer Frank Luhm. Mitwirkung: Musikgesellschaft Toffen. *Bei Schlechtwetter findet der Gottesdienst um 10 Uhr im KIZE Toffen statt. Sie erhalten am Sonntagmorgen ab 8 Uhr Auskunft bei der Regioinfo Telefonnummer 1600.*

Sonntag, 24. Mai 2020, 10 Uhr, im KIZE – **Konfirmations-Gottesdienst** mit der Konfirmationsklasse Toffen, Katechetin Maja Grossenbacher und Kent Stetler (Musik)

Freitag, 5. Juni 2020, ab 18 Uhr, im KIZE – Start in die **Lange Nacht der Kirchen 2020.** Mit einem vielfältigen Programm eine Nacht voller Wunder erleben.

Bitte weitere Infos auf dem Flyer und unserer Homepage sowie unter: www.langenachtderkirchen.ch beachten.

Sonntag, 7. Juni 2020, 10 Uhr, im KIZE – **Gottesdienst** mit Vikar Karl Böhlen und Magdalena Malec (Orgel)

Dienstag, 9. Juni 2020, 20.15 Uhr, im KIZE – **Kirchgemeindeversammlung** (vgl. Traktandenliste im Anzeiger, in der Zeitung reformiert sowie auf der Homepage *www.refbelp.ch*)

Donnerstag, 18. Juni 2020, 16–18 Uhr, im KIZE – **Bistro K13: Erzählcafé spezial** «**Frauengeschichten aus Ruanda und von hier».** Interkultureller Austausch mit unseren Gästen aus Kigali, Ruanda. Mit anschliessendem kleinem Nachtessen (Anmeldung zum Essen bis 15. Juni bei Pfarrer Frank Luhm: 031 819 90 39)

Sonntag, 21. Juni 2020, 10 Uhr, im KIZE – **Taufgottesdienst** mit Schüler/innen der KUW (2. Klasse). Es wirken mit: Pfarrerin Susanne Rychen und das KUW-Team. Orgel: Magdalena Malec. Anschliessend Erfrischungsgetränke

Freitag, 26. Juni 2020, 19.30 Uhr, im KIZE – **POP-Gottesdienst** mit Band und Chor. Leitung: Pfarrer Oliver Meyhöfer und Kent Stetler (Musik). Proben der Lieder für alle offen: 3.,10. und 22. Juni jeweils 19.30–21.00 Uhr im KIZE Toffen.

Sonntag, 5. Juli 2020, 10 Uhr, im KIZE – **Gottesdienst** mit Pfarrerin Michaela Schönberger und Magdalena Malec (Orgel)

Ergänzende Informationen über weitere Veranstaltungen finden Sie auf der Homepage *www.refbelp.ch* sowie in der Zeitung reformiert (erscheint monatlich).





Bauten



Die Zimmerei Berger GmbH steht für kompetente Beratung, zuverlässige Ausführung der Aufträge, und die Leidenschaft für Holz.

Bernstrasse 61 • 3125 Toffen • M 079 781 71 32 • lukas@zimmereiberger.ch • www.zimmereiberger.ch



Jetzt Aktuell:

Winterschnitt für Obst- und Ziergehölze

Wir schneiden Ihre Gehölze fachgerecht und Sie können sich an wundervollen Pflanzen, bezaubernden Blüten sowie an einer reichhaltigen Obsternte erfreuen.

Kontaktieren Sie uns per Mail oder Telefon, wir freuen uns auf Sie und Ihren Garten!

Fredy A. Grogg und MitarbeiterInnen

Kehrsatz - Riggisberg - Toffen - Zimmerwald

05.06.20 LANGE NACHT DER KIRCHEN

W W W . L A N G E N A C H T D E R K I R C H E N . C H

«Eine Nacht voller Wunder»

Erleben Sie die Kirchen als wunderbare Orte der Gastfreundschaft und Begegnung an der langen Nacht der Kirchen in Belp und Toffen. Mit einem bunten Programm, offen für die ganze Bevölkerung, laden wir Sie ein, mit uns eine Nacht voller Wunder zu erleben. Spiel und Spass, Musik und Geschichten, Besinnliches und Aufregendes, begleiten Sie durch die Nacht.

Programm*

18 - 20 Uhr im Kirchlichen Zentrum Toffen

- Kinder und Jugendliche machen sich auf die Suche nach dem Wunderlicht (Startzeit 18.15 Uhr)
- Wunderbare Schwerkraft Schnupperkurs Petanque
- HotDogs f
 ür alle mit und ohne Tier, alkoholfreie Getr
 änke
- Wunder der Entschleunigung mit dem Planwagen reist das Wunderlicht nach Belp, begleitet von Vélos, Trottis oder zu Fuss

(Fahrdienst nach Belp vorhanden, Planwagen nur bei gutem Wetter)

20 - 22 Uhr in der Reformierten Kirche Belp

- Warten auf das Wunderlicht
- Wunderschöne Musik mit Magdalena Malec, dem PopChor Belp und der Musikschule Belp
- Belper*innen erzählen persönliche Wundergeschichten
- Wundersame Bewegungen Tanz mit Franziska Krüsi
- Süsses und Salziges, Heisses und Kaltes Begegnung und Kulinarisches vor der Kirche
- Auszug und Umzug das Wunderlicht reist weiter in die Kath. Kirche

22 - 24 Uhr in der Katholischen Kirche Belp

- WunderBar mit Wundertrunk am Feuer
- Feuerspektakel mit den Dracerys
- Wunderliches Improtheater mit Musik
- Wünsche, die in den Himmel steigen
- Möglichkeit zum Übernachten in der Kirche

Weitere Infos unter www.langenachtderkirchen.ch







marie anne reber ● bahnhofstrasse 22 ● 3125 toffen

Individuelle Bedienung wird wieder mehr geschätzt.

Toffner Geschäfte bieten sie!

Kindershop

MIKADO

Ursula Brönnimann Dorfzentrum, Belp

Telefon 031 819 34 42

Bébé- und Kinderbekleidung

Montag geschlossen

SANATHEC AG

Spenglerei – Sanitär – Heizungen – Blitzschutz

Moosstrasse 3, 3126 Kaufdorf
Telefon 031 809 2616, Telefax 031 802 10 46
F-Mail: info@sanathec.ch



Orientierungsversammlung und Themenabend

Am Dienstag, 19. Mai 2020 findet im Restaurant Bären unser nächster Anlass statt. Zuerst informieren unsere Gemeinderäte zu den Themen der Gemeindeversammlung vom 8. Juni 2020. Im Anschluss daran hören wir einen Vortrag zum Thema «Wenn der Berg kommt – Umgang mit klimabedingten Umweltgefahren». Isabelle Kull studierte Geographie und Geologie und arbeitet bei der Firma Geotest als Projektleiterin Naturgefahren. Wir freuen uns auf einen spannenden Vortrag zu einem hochaktuellen Thema.

Gerne heissen wir an diesem Abend auch interessierte Nicht-Mitglieder im Restaurant Bären willkommen.

Unser nächster Anlass

19.30 Uhr Restaurant Bären Toffen

Samstag, 5. September 2020, FBT-Stand am Toffemärit ganzer Tag

Für den FBT-Vorstand Toni Brunner



Dorfverein Toffen DVT

Vorankündigung Frühlingsfahrt

Mittwoch, 10. Juni, 10.00 bis ca. 17.00 Uhr

Eine persönliche schriftliche Einladung werden alle Einwohner und Einwohnerinnen mit Jahrgang 1950 und älter im Mai erhalten. Reservieren Sie sich den Tag schon heute! Wir freuen uns!

Dorfverein Toffen DVT Theres Krattiger



Ettima AG Inh. Christof Tanner Bernstrasse 25 3125 Toffen (BE) Telefon 031 819 56 26 www.ettima.ch

Ihr Partner für - Holzbearbeitungsmaschinen - Elektromaschinen

für die Holz- und Metallbearbeitung

Besuchen Sie unsere permanente Ausstellung!



IL Sorriso

Wir empfehlen Ihnen, frühzeitig zu reservieren.

Reservationen:

Telefon: +41 (31) 812 20 00 Mail: tischreservation@ilsorriso.ch (sollte spätestens 24 Std. im Voraus erfolgen und müssen von uns bestätigt werden)

Wir wünschen Ihnen frohe Ostern und freuen uns auf Ihren Besuch! Ihr IL Sorriso-Team

Infos unter: www.ilsorriso.ch

Willkommen in Toffen

Liebe Gäste

Seit über 12 Jahren backen wir für Sie erstklassige Pizzen, welche wir Ihnen rasch nach Hause liefern.

Wir verwöhnen Sie aber auch gerne in unserem Restaurant am Bahnweg 12 in Toffen. Hier finden Sie ein grosses Angebot an Fleischspezialitäten, italienischen Gerichten und Schweizer Köstlichkeiten.

Neue Öffnungszeiten!

(jeweils von Montag bis Samstag)

Winter: Oktober bis Mai

08.00-13.30 und 16.30-24.00 Uhr

Sommer: Juni bis September

08.00-24.00 Uhr

Herzlichen Dank für Ihr Verständnis!

Betriebsferien: 6. bis 19. April 2020

• Jeden Donnerstag ab 17.30 Uhr:

Pizza und Salat nur Fr. 15.50



Stefan Reusser GmbH

Spenglerei + Blitzschutz Bedachungen +Fassadenbau 3123 Belp 3110 Münsingen 3114 Wichtrach

Tel. 031 812 12 88 • Natel 079 600 90 33 Fax 031 812 15 88• info@spenglerei-reusser.ch

. Steildiochter . Hochdiochter . Dochfenster . Spenglerei . Billtschutz . Poolitildeche . Dochfeinigung . Spenglerei .



Ghüderberge – wohin damit?

Besuch der Energiezentrale in Bern - Forsthaus

Dorfverein Toffen DVT

Machen auch Sie einen Ausflug in die Welt der Abfallentsorgung und modernen Energiegewinnung.

Wir freuen uns auf einen interessanten Rundgang in der Energiezentrale Forsthaus.

Wann: Freitag, 15. Mai 2020

Treffpunkt: Bahnhof Toffen

Abfahrt: 12.01 Uhr

Dauer: Rundgang ca. 11/2 Std. geführt

Kosten: Reisekosten zu Lasten der Teilnehmer/innen

Bahn/Busbillett selbständig lösen

Eintritt: wird vom Dorfverein Toffen übernommen

Teilnahmeberechtigt: Toffner und Toffnerinnen

Kinder in Begleitung ab 10 Jahren

Die Anlage ist nicht behindertengerecht.

Schuhwerk: geschlossenes Schuhwerk ist Voraussetzung

(Turnschuhe, Wanderschuhe, Trekkingschuhe)

Rückkehr: ca. 16.30 Uhr

Anmeldung per mail: b.k.stucki@bluemail.ch

oder Telefon: 031 819 49 42 ab 18.00 Uhr Kurt Stucki

Anmeldeschluss: 3. Mai 2020

Herzlichen Dank für Ihr Interesse, wir freuen uns auf Ihre Anmeldung.

Dorfverein Toffen DVT, Kurt Stucki





Samstag 4. April ab 8 Uhr bis 12.00 Uhr

Giessen wir gemeinsam mit allen Interessierten in unserer Backstube in **Wattenwil** (Cafe44) einen selbstgemachten Osterhasen.

Voranmeldung erwünscht unter 031 809 36 36.

Wir zeigen Ihnen wie der Hase läuft!

www.beck-ernst.ch www.cafe44.ch





Spargelsaison eröffnet!!

Der Frühling steht vor der Tür. Geniessen Sie unsere tollen Gerichte auf unserer schönen Terrasse.

Wir freuen uns auf Sie!

Muttertag - Sonntag, 10. Mai geöffnet!!

Verbringen Sie einen schönen Tag mit Ihren Lieben.

Spezial-Muttertagsmenu nur mit Vorreservation. Gerne geben wir Ihnen Auskunft.

José Pazos und sein Team

Bernstrasse 8 – 3125 Toffen / Telefon 031 819 03 92 / www.baerentoffen.ch

Öffnungszeiten: Mo–Do: 08.00–23.30 • Fr: 08.00–00.30 • Sa: 08.00–00.30 • So: geschlossen Für Ihre Anlässe – Familien, Firmen, Vereine – öffnen wir unsere Türe gerne auch sonntags.







Nachruf

Hans Hadorn

22. August 1931 bis 12. Februar 2020

Unser geschätzter Ehrenpräsident Hans Hadorn, welcher sich über Jahrzehnte für die Interessen der Toffe-Musig und ganz speziell für die Förderung und Integration der Jungbläser eingesetzt hat, wird uns auf ewig fehlen.

Danke Hans für Dein grosses Engagement, Deine ruhige und besonnene Art, Deine kleinen, aber sehr wirkungsvollen Gesten bis ganz am Schluss. Du warst und wirst uns stets ein grosses Vorbild sein und in bester Erinnerung bleiben.

Deine Toffe-Musig.



Unsere nächsten Anlässe:

Donnerstag, 30. April 2020 Diverse Auftritte an der BEA (nachmittags)
Sonntag, 10. Mai 2020 Waldgottesdienst, Muheimern
Samstag, 16. Mai 2020 Marschmusikparade Riggisberg
5. bis 7. Juni 2020 Amtsmusiktag Wattenwil

Wichtig zum Vormerken:

12./13. September 2020 Konzert unter dem Motto «Zirkus» unter Mitwirkung von ehemaligen Musikantinnen und Musikanten

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Aktuelle Informationen finden Sie unter www. mgtoffen.ch

Wanda Muller



gesundheitspraxis good4u

mirjam uhde-etter berufsmasseurin / liebscher-bracht partner

bahnhofstr. 21, 3125 toffen 079 341 24 41, www.good4u.ch termine montags bis freitags nach absprache

- Schmerztherapie nach Liebscher-Bracht
- Klassische Massage –
 Krankenkassen anerkannt
- Wirbeltherapie nach DORN
- **Osteobalance**
- **Bindegewebsmassage**
- Schröpftherapie
- Fussreflexzonenmassage
- Touch for Health –
 energetischer Weg zur Gesundheitsvorsorge aus der Kinesiologie
- **Gutscheine** für entspannende Momente



Kosmetik Massage Fusspflege

Kosmetikerin EFZ

Breitenriedstrasse 7, 3115 Gerzensee, Tel. 031 819 21 89 www.kosmetik-claudia-marti.ch







Mecha AG Stockmattstrasse 12 3123 Belp T +41 331 95 46 info@mecha.ch www.mecha.ch





Trachtengruppe

Toffen

Hauptversammlung vom 24. Januar 2020

Am Freitag, 24. Januar 2020 führten wir unsere alljährliche Hauptversammlung im Restaurant Bären Toffen durch. Unsere Präsidentin Barbara Walther sowie Sonja Tanner, Vizepräsidentin leiteten die Hauptversammlung gemeinsam.



Barbara und Sonja schauten in ihrem Jahresbericht auf ein abwechslungs- und erfolgreiches Vereinsjahr zurück. Im Moment sind wir 17 aktiv tanzende Mitglieder und 6 aktiv nicht tanzende Mitglieder.

Alle Vorstandsämter werden weiterhin von den bisherigen Vereinsmitgliedern ausgeführt.



Sonntag 17.Mai 2020

Ab 11.00 Uhr

Komplex Kanalweg, Toffen

Feschtwirtschaft mit diversem Getränk, Grillbratwurscht u Brot

Cremschnitte u Nussgipfu Mit Blueme vo dr Gärtnerei Maurer, Kehrsatz







Wir üben jeweils am Dienstagabend im Bildungs- und Kulturzentrum Toffen, von 20.00 bis 22.00 Uhr.

Es würde uns freuen, wenn tanzwillige Frauen den Weg zu uns fänden.

Auskunft gibt Ihnen gerne: Barbara Walther, Präsidentin, Telefon 031 819 79 34 oder Monika Kropf, Tanzleiterin, Telefon 031 819 66 51

Spruch der Woche:

Wie einfach wäre das Leben, wenn sich unnötige Sorgen von den echten unterscheiden liessen.

Ursula Bräuchi



Pfadi Wärrenfels

Start ins neue Pfadijahr. Die Pfadis der Abteilung Wärrenfels sind mit neuen Programmen ins 2020 gestartet. Während die jüngsten Pfadis, die Biber, noch wie gewöhnlich Beni Noé und das Leitungsteam grüssen, beschäftigen sich die Wölfe von Kabaga gemäss Quartalsplan mit dem Fragezeichen «?». Analog ist bei den Pfadis vom Stamm Hohburg / Trupp Surgubainski ein interessantes Bild vom Schlaraffenland (?) aufgetaucht. Auf dem Quartalsprogramm von Grubanca hingegen ist eine interessante Kombination von Gitarre und Iglu zu sehen, was ebenfalls Raum für Spekulationen offenlässt. Die Pios und Rover andererseits ziehen – wie immer – ihr eigenes Programm durch.





Mit dem traditionellen jährlichen *Schneeweekend* haben sich die Pfadis von Grubanca wiederum ins Gurnigelgebiet aufgemacht. Am 18. Januar erreichten Sie ihre Hütte bei «super Wetter» und genossen eine grandiose Aussicht. Das Schneeweekend 2020 begann laut eigenen Aussagen mit einem Eskimo, die Pfadis mussten jedoch ihre Schlitten, voll beladen mit Gepäck und Essen, selbst bis zur Hütte ziehen. Abgerundet wurden die beiden Schneetage mit dem Bau von Iglus. Bereits im Februar stand der zweite sportliche Höhepunkt des jungen Pfadijahres auf dem Programm. Die jährliche *Abteilungsolympiade* vom 22. Februar ist zwar trotz Jahreszeit kein Schneeanlass, bringt aber die ganze Abteilung Wärrenfels zum sportlichem Wettkampf zusammen und war augenscheinlich ein voller Erfolg. Auf dem Längenberg ob Belp versammelten sich rund 50 Teilnehmende, welche sich in sechs Gruppen in typischen Pfadikategorien gemessen haben. Sei das in einer Stafette, wo möglichst schnell ein «Apfel

in einem Topf voller Wasser zu essen» war oder in der Kategorie «das beste Feuer machen». Mit diesen Feuern sind darüber hinaus Schoggibananen geköchelt worden. Nach der Rangverkündigung war die Abteilungsolympiade bereits wieder zu Ende und für dieses Jahr Geschichte. Alle Olympioniken seien «etwas müder und dreckiger» zu Hause angekommen als von dort aufgebrochen. Und noch ein Highlight: Von den Wölfen hören wir, dass diese einen sonnigen und warmen Rennnachmittag verbracht haben. Und das im Februar! Genauer sind sie mit selbstgebauten, «fägigen» Mariokarts ins Rennen gestiegen. Die bunten Boliden samt Fahrer sind auf dem Foto mit den Karts zu bestaunen.

Für weitere Informationen zum Pfadibetrieb und Aktivitäten werft bitte einen Blick auf die Homepage *www. waerrenfels.ch* oder auf die *Facebook*-Seite oder schaut bei *Instagram* (Wärrenfels) vorbei.

Ernst Kropf





Das Wetter

us. Die Hochdrucklage Ende Dezember erstreckte sich bis weit in den Januar hinein. Sie wurde nur an wenigen Tagen von durchziehenden, schwachen Störungszonen unterbrochen. Zeitweise dehnte sich am Vormittag der Hochnebel über das Mittelland in die Voralpen aus. Lokal sind bei uns tagsüber Temperaturen von 2 bis 8 Grad gemessen worden. Am 17. Januar löste Schneegestöber Hoffnung auf den seit Langem fälligen Wintereinbruch aus. Schönes Wetter setzte jedoch wieder ein. Die letzten Tage des milden Januars präsentierten sich abwechselnd bewölkt und regnerisch mit Tagestemperaturen bis 13 Grad.

Regen und Sturmböen (4.2.) kennzeichneten das Thema der ersten Februartage. Sturmwinde, begleitet mit Niederschlägen in der Nacht auf Montag,



Beat Johner

Versicherungs- und Vorsorgeberater T 031 818 44 77, beat.johner@mobiliar.ch

Generalagentur Belp

Daniel Baumann

Bahnhofstrasse 11 3123 Belp belp@mobiliar.ch **mobiliar.ch**

die Mobiliar

0715A08G/

KURT HOFBAUER CARROSSERIE UND LACKIEREREI



Reparieren ohne Lackierungen durch die Drücktechnik

Carrosserie-Reparaturen sämtlicher Marken, Scheibenmontage, Park- und Hagelschäden

Gewerbe-Zentrum Halle 9 · Gartenstrasse 10 · 3125 Toffen · Tel. 031 819 20 50 · Handy 079 755 96 71

Ärztlicher Notfalldienst Belp und Umgebung Tel. 0900 57 67 47 (medphone Fr. 1.98/Minute)



sportcenter kehrsatz

tennis badminton fitness

Zimmerwaldstrasse 12 · 3122 Kehrsatz

Telefon 031 961 01 44

www.tennis-kehrsatz.ch · info@tennis-kehrsatz.ch



10. Februar, erschwerten zu Wochenbeginn vielen pendelnden Erwerbstätigen den Weg zur Arbeit. Eine weitere Sturmfront folgte in der nächsten Nacht. Für das dynamische Klima sorgten die Sturmtiefs Petra und Sabine. Mild und nass zeigten sich die weiteren Tage. Dazwischen lockerten sich die Wolken zu frühlingshaftem Wetter bei 15 bis 19 Grad auf. Energiegeladen, wechselnd mit Wind, Regen, Sonne und erstem Schneefall des Winters in unserer Region (25.2.), verhielt sich das Wetter bis Monatsende.

Meteo Schweiz bestimmt den mildesten Winter 2019/20 als den Rekordwinter seit Messbeginn 1864. Extreme Wärme von durchschnittlich 0,7°C von Dezember bis Februar, herrschte landesweit erst viermal in der über 155-jährigen Messgeschichte der Schweiz. Vor 1990 zurück bis zum Messbeginn 1864 blieb die landesweite Wintertemperatur immer deutlich im Minusbereich. Das milde Klima förderte auch gleich den Wuchs der Vegetation. Haselsträucher blühten oberhalb von 1000 m bereits im Januar, einen Monat zu früh.



Jahresprogramm 2020

Neue Sängerinnen und Sänger sind willkommen!

April/Mai	Singen Hohgantblick GMC/MC/ Maibummel (Datum und Varianten in Abklärung)		
21.06.20	Fête de la musique	BIKU	
28.06.20	Tavel Festchor	Walterswil	
05.09.20	Toffemärit		
12.09.20	Chorreise	in Planung	
13.10.20	Koordinationssitzung	Bären	
18.10.20	Veteranentag	Kirchdorf	
30./31.10.20	Lotto	Bären	
28.11.20	Servieren Heimatabend	BIKU	
12.12.20	Intensiv-Probe für Adventskonzerte (Div. Konzerte mit Belperchor)	Belp	
offen	DV Chorvereinigung	offen	
19.02.21	Hauptversammlung	Bären	

Individuelle Bedienung wird wieder mehr geschätzt.



Toffner Geschäfte bieten sie!

esther

kosmetik & fusspflege praxis

Ihr Gesicht wird wieder Lachen!

Nach einer professionellen Gesichtspflege bei kosmetik esther

Kosmetik zum Geniessen!

Kosmetik in der Sie Stress, Hektik und Zeitnot vergessen können

- Individuelle, fachkundige und sorgfältige Gesichtspflege
- Kosmetische Fusspflege
- Manicure mit Paraffin Handbad
- Body Hot Stone Massage
- Rücken Nacken Massage
- Make-up Beratung
- Permanent Make-up

Interessiert? Rufen Sie doch einfach an! 031 961 57 67



Esther Studer Häberli Kosmetikerin mit eidg. Fähigkeitsausweis

Belostrasse 2 3122 Kehrsatz



Jürg und Iris Beutler, Bestattungsdienst



freundlich, familiär und kompetent 031 819 88 20

www.beutlerbestattungen.ch

Druck von Leidzirkularen, schnell und unkompliziert



Fahrdienst Frauenverein Toffen

Frauen und Männer aus unserer Gemeinde stellen sich **freiwillig** für den Fahrdienst zur Verfügung.

Dieser beinhaltet den Transport zum Arzt, Spital, Therapie, Coiffeur usw.

Bei Bedarf melden Sie bitte die gewünschten Termine mindestens zwei Tage vorher an, unter der Telefonnummer

079 346 48 24

Das Telefon wird von Montag bis Freitag von 8.00 bis 11.00 Uhr bedient.

Der Frauenverein Toffen lädt ein zum

Seniorenmittagstisch

Wir treffen uns jeweils am ersten Donnerstag des Monats um 12.30 Uhr im Restaurant Bären zum gemeinsamen Mittagessen, gemütlichen Beisammensein und zum ausgiebigen Plaudern. Getränke und Mittagessen gehen zu Lasten der Teilnehmer.

1 Menu mit Suppe Fr. 14.50 ½ Menu mit Suppe Fr. 12.—

Nächste Daten:

Donnerstag, 7. Mai 2020 Donnerstag, 4. Juni 2020 Donnerstag, 2. Juli 2020 Donnerstag, 6. August 2020

An- und Abmeldungen jeweils bis am vorangehenden Montagabend an Frau R. Fahrni, Telefon 031 819 47 02, Fahrgelegenheit vorhanden.



Gürbestrasse 1A, 3125 Toffen Walter Schmied 079 581 11 73 www.budoryu.ch

Ju-Jitsu (Selbstverteidigung)

Ein waffenloser Selbstverteidigungssport mit dem Ziel den Angreifer möglichst schnell und wirksam unschädlich zu machen.

Montag, 27. April 2020, 18.05 bis 19.35 Uhr Freitag, 1. Mai 2020, 20.00 bis 21.30 Uhr

Judo

Ein fairer, vielseitiger Zweikampfsport bei dem Körper und Geist geschult sowie Selbstvertrauen und Disziplin gefördert werden.

Mittwoch, 29. April 2020, 17.45 bis 19.15 Uhr Mittwoch, 29. April 2020, 19.15 bis 20.45 Uhr

Kursdauer: 8 Trainings / Kurskosten Fr. 100.— 1. Training Schnuppertraining gratis





IMMO - ERBEN GmbH

Die stets **kompetente**, **hilfsbereite und unkomplizierte Zusammenarbeit** mit der IMMO-ERBEN GmbH basiert auf einer sehr professionellen Grundlage. **Uneingeschränkte Empfehlung**. Immer wieder gerne.

66

Arbeitet sehr **Kunden-orientiert** und vertritt dessen Bedürfnisse, kommuniziert aktiv und zeitnah.

66

Erben, Vererben leicht gemacht. Mit Nik Schöchlin professionell vorbereitet

Nik Schöchlin Immobilienbewerter CAS Betriebsökonom FH





FRAVENRIEGE TOFFEN

Jahresprogramm 2020

15.01.2020	Hauptversammlung
26.02.2020	Schneeschuhtag
15.04.2020	Mittwoch nach Ostern
21.05.2020	Auffahrt Turnfahrt
03.06.2020	Mittwoch nach Pfingsten
Datum noch offen	FR-Reise
29.06.2020	Bräteln Hornusserhüsli
Juli	Angebote Sommerpause
31.07.2020	1.Augustfeier Toffen
30.08.2020	Sommerolympiade
14.12.2020	Weihnachtshöck
2021	
20.01.2021	Hauptversammlung

Einen stürmischen Wintertag durften wir bereits erleben. Mehr dazu könnt ihr im Bricht von Romy Bommeli lesen:

Schneeschuhund Winterwandertag 26. Februar 2020



Nach ere stürmische, nasse Nacht isch am Morge e grossi Tschuppele Froue am Bahnhof parat gsi. Mir si mit em Zug uf Thun gfahre, wo scho d Heike uf üs gwartet het. Witer isch es mit em Bus i d Beatebucht. Dert isch o no d Yolanda zuenis gstosse. D Billet für uf ds Niederhorn hani dert chönne löse u nacheme Blick uf ds i-Pad het es gheisse: «Im Momänt fahre si.» Z Beatebärg hei si du gseit: «Müesse luege, ob mer chöi fahre. – Mou, di nächschte 10 Minute isch guet, dir chöit ga.» Das wärs de no, wemer müesste hie blibe u d Gipfeli u ds Ässe isch dobe reserviert. Mir si d Stäge uf zum Dräichrüz u hei no müesse warte. Ufeme Biudschirm hei si di schönschte Biuder zeigt mit Sunne u Schnee. Das hani grad müesse fötele für später em Fränzi z schicke. Es isch is chli komisch vorcho, wo e Agsteute isch i d Höchi gschtige für am grosse Rad öppis z han-



mir pflege ächti Chäskultur

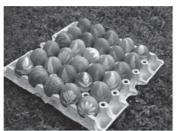
An Ostern mit unserem Outdoor-Fondue



oder mit der Fondue Bar ein Fondue geniessen.



Und zum "tütschen" unsere schönen Ostereier





mir pflege ächti Chäskultur

tiere. De het er di blaue Fesser, wo imene Gondeli si gsi, usglade u mir hei chönne iischtige. Drümau 8 Plätz hets gha u de hets gheisse, es müesse aui ine, wägem Gwicht. Es isch äuä nid aune ganz wou gsi derbi. U de isch es los gange. Irgendwo hets Schneeflöckli i ds Gondeli ineblase – de müesse mer ömu nid versticke, hani gseit. Es het scho chli gschouklet, aber mi hets nid schlimm dünkt. Churz vorem Mascht vor Mittustation hets aghautet. U itz? Mir hei abegluegt, wi höch mer ab Bode sig. Ja, scho no rächt höch über de Tannli. Nacheme Wili ischs langsam witer gange, bir Station hets ghautet u Türe si ufgange. Ob mer use wöue? Teu hei ganz klar gseit, si fahre nümm witer. Dr Agsteut het gmeint, es heig donneret u es chönnt de si, das mer würde blibe stecke, dobe blasis no viu meh. So simer aui im Vorsass usgstige, hei Chappe, Häntsche u Kapuze montiert u si düre Sturm zur Beiz.





Dert heimer üs gmüetlech igrichtet u es Kafi übercho. Üsi Gipfeli si leider uf em Niederhorn gsi u d Bahn nüme gfahre. D Wirti het gseit, mir chönni o früecher ässe aus abgmacht. Si sig zwar nume z zwöit u ds Personal chönn nid ufecho. Dr Hanspeter het vorgschlage, mir chönnt e Stung e Rundi mache mit de Schneeschueh u es si aui mitcho, wo hei Schneeschueh gha. Es isch wunderschön gsi dür dä früsch Schnee z loufe. Dr Luft het nid so starch blase u zwüschedüre hei mer ufe See u Äschiried gseh.





Churz nach de zwöufi simer zrügg gsi, dr Tisch isch deckt u scho gli hets e feine Salat gä. Drufabe hei mer Älplermagrone u chli Öpfumues übercho. Für nes Kafi hets du nümme glängt. Am viertu vor zwöi heimer d Schneeschueh müesse



Muesch ä Gärtner ha? de lüt doch am Alain ah...

0799210808

- Gartenunterhalt
- Gartenumbau und Gartenneubau
- Maurerarbeiten
- Kernbohrungen und Wärmepumpensockel
- Liegenschaftsdienst
- Winterdienst

Bürki Garten + Bau GmbH Lerchenweg 5, 3125 Toffen info@buerki-gartenbau.ch www.bürki-gartenbau.ch



www.pierretteswelt.ch Gartenstrasse 8 | 3123 Belp 079 437 99 61

Bin vom Montag-Samstag für Sie da!

Chiro Trance Weiterbildung Ohne Worte die innere Heilung und Hilfe fördern 2019 vom Baby-Sterbebett. Auf erster Behandlung 50%. Dauer 1-2 Stunden! Hausbesuche möglich! Mit einfachen Druck- und Schalterpunkten Schmerzen Wachhypnose 2019 lindern und heilen! Hausbesuche möglich! 2018 Alles was einem belastet liegt im Unterbewusstsein. Hypnosetherapie OMNI Hausbesuche möglich! **Haarentfernung Sugaring** 2018 Für Frauen und Männer – nur in der Praxis! 100% natürlich! Info zur Darmreinigung, Stoffwech-Beratung Nahrungsergänzugen 2019 selkur sowie Hilfe und Unterstützung bei Gewichtsreduktion. Hausbesuche möglich! Raucherentwöhnung (SL) 2014 Nach der 1 Behandlung Rauchfrei mit dem Softlaser. 1 Jahr Garantie bei Rückfall. Hausbesuche möglich! Kosmetische Fusspflege 2008 Jeden Montag Spezialpreis für alle Fr. 45.— in der Praxis in Belp. 1 Mal im Monat in Riggisberg prof. komplette Fusspflege Fr. 45.—. Termine siehe Homepage. Hausbesuche möglich!

ENGLISCH LERNEN

Ob Privat- odere Kleingruppenunterricht Verpassen Sie diese Gelegenheit nicht

Sarah Zürcher

Englisch für Alle Muttersprache Englisch Qualifizierte Coach

Asterweg 14 3125 **TOFFEN** 079 754 61 72 sarah@sarahzuercher.com



id Gondle ilade u die, wo nid hei wöue oder chönne abeloufe si mitgfahre. Di grossi Tschuppele isch übere Trottiwäg bi Schneegstöber i ca $1\frac{1}{2}$ Stund abe uf Beatebärg gloffe. Es isch ersch gäge Schluss chli rütschig worde, süsch heimer gäbig chönne loufe. So simer ömu a dr früsche Luft gsi u trotz Programmänderig zfride u froh, dass nüt Schlimmers isch passiert. Mir heinis du e Stung früecher ufe Heiwäg gmacht. Irgendwie hets dasmau nid so rächt wöue klappe mit de Ängu wo reise...

Romy Bommeli Vorstand Frauenriege Toffen

€ Notfall	-Nummern
117	Polizei
118	Feuerwehr
144	Sanität
145	Tox-Zentrum (Vergiftungen)
1414	REGA
143	Die dargebotene Hand
147	Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche
0848 35 45 55	Elternnotruf (24h)
031 632 88 11	Psychiatrischer Notfall
031 370 30 70	Opferhilfe Bern
0844 441 144	REDOG, Schweizer Such- und Rettungshunde
031 332 55 33	Frauenhaus Bern



Gemeinde Toffen

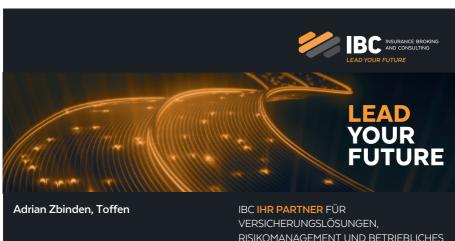
Schiessanlage Belp: Daten des «Obligatorischen» 2020

Seit 2013 kann das «Obligatorische» (Bundesprogramm) auf der Schiessanlage Belp geschossen werden. Der Gemeinderat hat hierzu eine Vereinbarung abgeschlossen.

Tag	Datum	Zeit
Mittwoch	27. Mai 2020	18.00 bis 20.00 Uhr
Mittwoch	24. Juni 2020	18.00 bis 20.00 Uhr
Samstag	8. August 2020	10.00 bis 12.00 Uhr
Mittwoch	26. August 2020	18.00 bis 20.00 Uhr
Samstag	29. August 2020	16.00 bis 18.00 Uhr

Der Gemeinderat

Stunt- man	re	UZ	wort	rä	ts	el	in	der näc	Au hsten N	flösung lummer
Stunt- man	Unter- kunft	•	Nacht- vogel	•	kleine Spende	märk. Adelsge- schlecht	•	Ord- nungs- macht	•	kleine Einheit
						engl. Flächen- maß				
eine Pflanze						Pökel- flüssig- keit		franz. Artikel	-	
franz. Adels- prädikat	-		verrückt		Ober- grenze	-				
unange- nehme Überra- schung		Welt- religion						senegal. Autorin (Mari- ama)		
•							in der Nähe von			
Sekret	•				Metall- verzie- rung, Schutz	•				MANE K28



IBC Insurance Broking and Consulting Bern AG

Thüringstrasse 27

3018 Bern

Schweiz

t + 41 31 310 06 06

e adrian.zbinden@ibc-broker.com

w ibc-broker.com

RISIKOMANAGEMENT UND BETRIEBLICHES GESUNDHEITSMANAGEMENT.

An **Assurex** Global Partner



www.spitex-aareguerbetal.ch Tel. 031 722 88 88



Die SPITEX AareGürbetal macht's möglich.

P.P. 3125 Toffen Post CH AG

